

**Zeitschrift:** Schweizer Bulletin : mit amtlichen Publikationen für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein

**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein

**Band:** - (1991)

**Heft:** 3

**Rubrik:** 700 Jahre CH

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 700 JAHRE CH

# Auslandschweizer empfingen Bundesrat

Am 1. August 1991 hat der Gesamtbundesrat in corpore den Auslandschweizerplatz besucht. Hunderte von Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern empfingen die Landesregierung im Botta-Zelt. Mit Grussbotschaften aus aller Welt wurde die Präsenz der «Fünften Schweiz» auf allen Kontinenten in Erinnerung gerufen.

Das Botta-Zelt setzte einen besonderen Akzent auf dem Auslandschweizerplatz, der über das Jahr 1991 hinaus die Verbundenheit der Auslandschweizer mit ihrer Heimat symbolisieren soll. Die illustre Gästechar, der Gesamtbundesrat, europäische Parlamentspräsidenten sowie die Mitglieder des Auslandschweizerrates wurden von den Auslandschweizern mit warmem Applaus bedacht.

Prof. Walther Hofer, Präsident der Auslandschweizer-Organisation, legte in seine Ansprache ein Bekenntnis zu Europa, indem er betonte, dass die Schweiz und Europa aufeinander angewiesen seien. Angesichts der auf sie zukommenden historischen

Entscheidungen rief er die Auslandschweizer auf, vom neu erworbenen Korrespondenzstimm- und -wahlrecht regen Gebrauch zu machen und den Mitbürgern im Inland in Sachen Stimmabstimmung mit dem guten Beispiel voranzugehen.

Als Vertreter der Landesregierung wandte sich Bundesrat Fel-



Der Gesamtbundesrat trägt sich ins Gästebuch ein. (Foto: Keystone)

ber an die Festgemeinde und setzte ein weiteres Signal in Richtung Öffnung der Schweiz gegenüber Europa.

Zur Europafähigkeit und Weltoffenheit bekannten sich jene fünf Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, die mit ihren Grussbotschaften alle fünf Kontinente vertraten. Sie legten alleamt ein Bekenntnis zur Schweiz ab, deren Schicksal sie auch in der Ferne stets aufmerksam verfolgten.

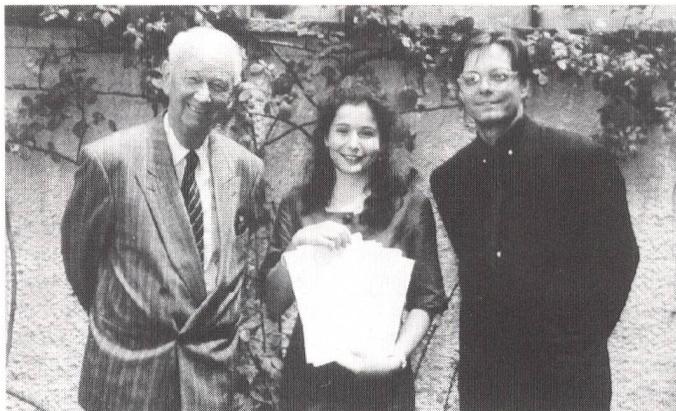
Nachfolgend zwei Zitate aus den vorgetragenen Grussbotschaften:

«Heimat ist für uns die Schweiz.... Heimat ist für uns aber auch da, wo wir heute leben, wo unsere Kinder aufwachsen...» (Elisabeth Michel)

«... I congratulate Switzerland on this very special day. May Switzerland remain forever prosperous, may its mountains never crumble and may it keep producing chocolate...» (Indira Varma)

SM

## Verlosung von fünf Wochenenden



Links: Prof. Dr. Walther Hofer, Präsident der Auslandschweizer-Organisation; Mitte: Michèle Burnier, lic. iur., Auslandschweizer-Sekretariat; rechts: Hans Peter Aeberhard, Fürsprecher und Notar. (Foto: zvg)

Sämtliche Spender, die mit ihrem Beitrag den Kauf des Auslandschweizerplatzes ermöglicht haben, waren berechtigt, an der Verlosung von fünf Wochenenden im Hotel Waldstätterhof in Brunnen teilzunehmen. Die Ziehung fand Ende Juni am Sitz des Auslandschweizer-Sekretariates

in Bern unter notarieller Aufsicht statt.

Hier die Namen der glücklichen Gewinner: André Vaucher, Paris; Berta Dobler, Gerhard Belz, Bregenz (Österreich); Edith Bowman, Mt. Vernon, (USA); Clara Leonhardt, Singen (Deutschland).

## Wir planen für Sie Ihr "Traumbüro" in 3D!



**LISTA** Erleben Sie heute schon dreidimensional Ihre optimal geplante und durchorganisierte Büro-Einrichtung von morgen. Massstabsgerecht im Modell. Nutzen Sie unseren 3 D-Planungs-Service – und freuen Sie sich auf Ihr neues Büro in Lista-Perfektion.

### Wo? Natürlich im BBB-Center

A. Beck Aktiengesellschaft  
Neusand, FL-9495 Triesen,  
Telefon 0 75 / 2 83 77, Telex 77 794, Telefax 0 75 / 2 60 60



## Parteien werben um die Auslandschweizer

Die absehbare Einführung des brieflichen Stimm- und Wahlrechts im Laufe des nächsten Jahres hat zur Folge, dass sich die schweizerischen politischen Parteien Gedanken machen, wie sie die Auslandschweizer mobilisieren könnten. So hat die Freisinnig Demokrati-

sche Partei (FDP) unter dem Namen «FDP Schweiz International» einen Verein gegründet, der die Förderung der Beziehungen zu den Auslandschweizern bezieht. Ähnliche Initiativen anderer Parteien sind bereits im Gange oder zumindest im Stadium der Abklärung.